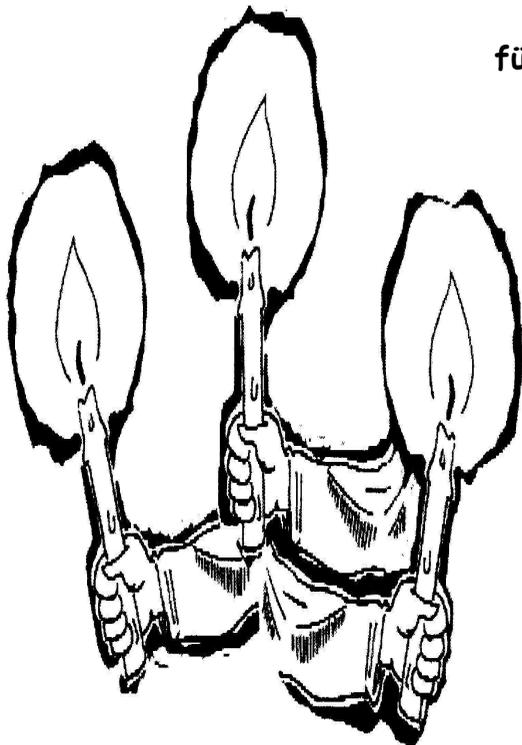




**GAUDETE**



Wenn ich Zeugnis  
für das Licht ablegen möchte,  
muss ich zunächst  
hellsichtig werden.

Wenn ich Stimme  
des Herrn sein möchte,  
muss ich zunächst  
hellhörig werden.

Wenn ich auf  
IHN verweisen möchte,  
darf ich nicht nur  
auf mich selbst achten.

Lo Spirito del Signore Dio è sopra di me,  
mi ha mandato a portare ai poveri il lieto annuncio.

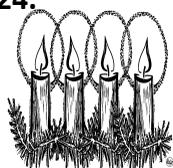
(Is 61,1)

- MONTAG 18.** 11.00h **RORATE im Pflegeheim „Haus Eiseck“  
*mitgestaltet von den Grundschüler\*innen***  
Hl. Messe für Ernst Holzner  
Hl. Messe für Maria Delueg  
Hl. Messe für Lebende und Verstorbene der Familie  
Unterfrauner, Frasser
- DIENSTAG 19.** 18.00h **RORATE per il gruppo di lingua italiana  
*canta il coro***  
S. messa per Maria, Thomas, Walter e Oswald Schöpfer
- MITTWOCH 20.** 18.00h **RORATE für die Mittelschüler und die Jugendlichen  
sowie die Bewohner der Stadteile Leitach und St. Josef  
*mitgestaltet vom Klarinetten-Quartett der Bürgerkapelle  
und Kantor\*in***  
Hl. Messe für Lebende und Verstorbene der  
Familie Klammer, Untermaierle  
Hl. Messe für Simon und Klaus Reichhalter
- DONNERSTAG 21.** 16.00h **WORT-GOTTES-FEIER im Pflegeheim  
„Haus Eiseck“ - Weihnachtsfeier**
- FREITAG 22.** 6.30h **RORATE für die Mitglieder des PGR, VVR u. die liturgischen  
Dienste: Mesner, Lektoren\*innen, Ministranten\*innen,  
Kantoren\*innen, Kommunionhelfer\*innen und der  
Friedhofsverwaltung  
**mitgestaltet von Josef Gruber, Orgel und Kantor\*in**  
Jahresmesse für Heinrich Lobis  
Hl. Messe für Luis Gasser**
- SAMSTAG 23.** 18.00h **Hl. Johannes von Krakau, Priester  
Rorate für die Mitglieder der Freiw. Feuerwehr, für die  
Männer und die Bewohner von Ober- und Unterstadt  
Jahresmesse für Irene Troger geb. Solderer und Stefan  
Jahresmesse für Teresa Prantner geb. Steiner  
Hl. Messe für Paul Trocker  
Hl. Messe nach Meinung**

**Rorate in der Früh!**

**SONNTAG 4.ADVENTSONNTAG B - DOMENICA 4.D'AVVENTO B**

- 24.** 9.00h **Hl. Messe für die Pfarrgemeinde  
mitgestaltet von Saxophongruppe der Bürgerkapelle u. Kantor**  
Hl. Messe für Lebende u. Verstorbene der Familie Untethiner
- 10.30h S. messa per Antonio Nami, Ada e Gina Masi



# HEILIGER ABEND - VIGILIA DI NATALE



**17.00h Kinderchristmette mit Weihnachtsspiel** (Wortgottesfeier). **Das Friedenslicht aus Betlehem kommt in unsere Pfarrei.**

Die **KINDERCHRISTMETTE** ist in erster Linie für **die Kinder**. Kinder und Jugendliche gestalten das Krippenspiel unter der Leitung von Monika Wörndle.

**22.00h HEILIGE NACHT - CHRISTMETTE**  
**VIGILIA DI NATALE**

der Chor singt die **Missa a tre voci** von Michael Haydn Orgel und Orchester

**HI. Messe für lebende und verstorbene Wohltäter\*innen der Pfarrei**

---

## Das Friedenslicht aus Betlehem

kommt auch heuer nach Klausen. Es wird bei der **Kinderchristmette in unsere Pfarrei gebracht, wo es bis zum Christtag brennen wird**. Da mit der Übernahme des Friedenslichtes auch die Aufgabe verbunden ist, selbst Licht für andere zu sein, wird die Verteilung des Lichtes alljährlich mit einer Spendenaktion verknüpft.



**Mit den Spendengeldern werden dieses Jahr zwei Projekte unterstützt, welche ausländische Minderjährige ohne Begleitung aufnehmen.**

Das Südtiroler Kinderdorf übernimmt Notaufnahmen und arbeitet sehr eng mit Volontarius zusammen, welche Erstaufnahme-Einrichtungen für Minderjährige ohne Begleitung betreiben. Kinder und Jugendliche ohne Familie und ohne Unterstützung von einem verwandtschaftlichen Netz, sind besonders verletzlich und den Gefahren von Missbrauch, Ausbeutung und Gewalt ausgesetzt.

**Die Sammlung bei der Kinderchristmette am 24.Dezember kommt diesen Projekten zu Gute.**

**Spendenkonto: Raiffeisen Landesbank Bozen**  
**IBAN: IT04M 03493 11600 000300 51632**

**Luce di Betlemme: Una fiaccola accesa nella grotta di Betlemme raggiungerà in una "staffetta" di luce la nostra parrocchia. La Vigilia e il giorno di Natale può essere presa in consegna nella Chiesa parrocchiale.**

---

**Wir gratulieren ! - Noi auguriamo !**

**Das 90.Lebensjahr vollendet Frau Maria Schenk geb.Vikoler (22.12.)**

**Das 77.Lebensjahr vollendet Frau Luise Telser geb. Spechtenhauser (22.12.)**

**Beichtgelegenheit - Beichtgespräch:  
Sonntag, 17.12.2017 von 14.00 - 16.00 Uhr  
in der Pfarrkirche bzw. in der Sakristei**



**KINDERSEGNUNG am FEST der HEILIGEN FAMILIE**

**Sonntag, 31.12.2017 um 9.00 Uhr**

Eingeladen sind die Eltern mit ihren Kleinst- und Kleinkindern, die Kinder im Kindergartenalter und die Grundschul Kinder.



**STERNSINGER-AKTION 2018**

Die Sternsinger-Mädchen und Buben sind am

**Freitag, 05.01.2018 und am Samstag, 06.01.2018**

unterwegs, um die Weihnachtsbotschaft zu überbringen

Tauftermine /domeniche di battesimo: 07.01. und /e 11.02.2018



**Spenden für die Pfarrei:**



**Die Weihnachtsaktion  
(Keks und Kerzen)  
am 09./10.12.2017  
erbrachte 1.732,60 €!**

**Wofür wir  
DANKE - Vergelt's Gott sagen!  
GRAZIE!**

**Allen, die wieder zum großartigen Gelingen der Aktion in irgendeiner Weise beigetragen haben, sei auf diesem Weg ein herzliches Vergelt's Gott gesagt! Im Besonderen Helga Mair und Rosa Gasser, die wiederum keine Mühe und keinen Aufwand gescheut haben.**

Un vivo ringraziamento a tutti i parrocchiani che hanno contribuito all'iniziativa natalizia che ha reso la somma di **1.732,60 €**.



**Das wahre Licht kommt in die Welt.**

**Und was mache ich?**

**Bleibe ich Zuschauer, Bankdrücker?**

**Sein Leben ist mein Licht,**

**in diesem Licht möchte ich leben.**